

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

At December 31, 2005  
於2005年12月31日

			2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元 (restated) (重列)
	Notes 附註			
<b>Non-current assets</b>		<b>非流動資產</b>		
Property, plant and equipment	16	物業、機器及設備	170,094	168,316
Prepaid lease payments for lands	17	土地預付租賃款項	46,899	45,766
Prepaid lease payments for coast	18	海岸預付租賃款項	12,366	12,792
Investment properties	19	投資物業	46,000	35,025
Goodwill	20	商譽	61,893	32,548
Interest in a jointly controlled entity	22	一家共同控制實體 權益	12,350	12,752
Other assets	23	其他資產	18,754	32,028
Deferred tax assets	32	遞延稅項資產	2,326	—
			<b>370,682</b>	339,227
<b>Current assets</b>		<b>流動資產</b>		
Inventories	24	存貨	40,197	2,582
Trade debtors	25	應收貿易賬款	50,340	77,590
Other debtors, deposits and prepayments	25	其他應收賬款、 按金及預付款項	100,928	29,420
Prepaid lease payments for lands	17	土地預付租賃款項	1,868	1,834
Prepaid lease payments for coast	18	海岸預付租賃款項	653	653
Amount due from a jointly controlled entity	26	應收一共同控制 實體之款項	153	—
Amounts due from minority shareholders of subsidiaries	26	應收附屬公司少數 股東之款項	—	357
Amount due from a former shareholder of a subsidiary	26	應收一附屬公司前 股東之款項	2,435	3,509
Pledged bank deposits	27	已抵押銀行存款	207,909	3,004
Bank balances and cash	27	銀行結餘及現金	57,479	55,937
			<b>461,962</b>	174,886
<b>Current liabilities</b>		<b>流動負債</b>		
Trade creditors and bills payable	28	應付貿易賬款及 應付票據	63,246	23,969
Other creditors and accrued charges	28	其他應付賬款及 應計費用	26,046	21,673
Tax liabilities		稅務負擔	8,971	8,023
Borrowings, partly secured — repayable within one year	29	借款，部份有抵押 — 須於一年內償還	334,407	91,253
			<b>432,670</b>	144,918
<b>Net current assets</b>		<b>流動資產淨額</b>	<b>29,292</b>	29,968
			<b>399,974</b>	369,195

## Consolidated Balance Sheet (Con't)

綜合資產負債表(續)

At December 31, 2005

於2005年12月31日

			2005 二零零五年 HK\$'000 千港元	2004 二零零四年 HK\$'000 千港元 (restated) (重列)
		Notes 附註		
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	30	48,168	48,168
Share premium and reserves	股份溢價及儲備		340,764	306,460
Equity attributable to equity holders of the Company	母公司之權益持有人應佔權益		388,932	354,628
Minority interests	少數股東權益		1,531	4,709
Total equity	總權益		390,463	359,337
Non-current liabilities	非流動資產			
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	32	9,511	9,858
			399,974	369,195

The consolidated financial statements on pages 38 to 114 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on April 7, 2006 and are signed on its behalf by:

董事會已於2006年4月7日審批及授權印發第38至114頁之綜合財務報表，並由下列董事代表簽署：

**Chiu Sing Chung, Raymond**

趙承忠

Managing Director

董事總經理

**Shum Chun, Lawrence**

岑濬

Director

董事